



一、会议背景

“06 世界遗产国际高层学术研讨会”由同济大学、中国城市规划学会历史文化名城学术委员会和同济大学国家历史文化名城研究中心共同组织，于2006年6月8日至10日，“中国遗产日”前期在中国上海同济大学举行。



部分贵宾们在逸夫楼前合影

研讨会得到了 UNESCO 世界遗产中心、ICCROM 和法国文化部的大力协助，同时中华人民共和国 UNESCO 全委会、中华人民共和国建设部和国家文物局也给予了大力的支持。研讨会由 UNESCO 世界遗产中心、中华人民共和国 UNESCO 全委会、法国文化部建筑遗产司、法国建筑遗产城、中华人民共和国建设部和国家文物局的官员、顾问和专家以及 ICCROM 和 ICOMOS 的国际专家二十余人与会。组委会同时还邀请了亚太地区世界遗产地的官员和专家、中国世界遗产地和中国国家历史文化名城的官员和专家以及中国城市规划学会和中国建筑学会的专家四十余人。



讨论会现场

研讨会在世界遗产保护的全球环境的议题下，就世界遗产以及亚太地区和中国的遗产的保护与社会和城市发展的政策、经验和案例进行直接的接触和面对面的交流座谈。

此次的大会主题主要分为：1) 世界遗产保护的全球战略和经验 2) 亚太地区及中国的世界遗产保护的政策、经验及发展动向 3) 城市发展与遗产保护的持续性



遗产大会纪念品之一：印有同济大学与此次会议 logo 的蓝印布包



二、大会议程

6月8日下午1:30，大会在同济大学逸夫楼正式召开，中国城市规划学会历史文化名城学术委员会主任委员王景慧与上海同济城市规划设计研究院院长、中国城市规划学会历史文化名城学术委员会副主任委员周俭的共同主持了会议，他们为大会拉开了帷幕。

同济大学常务副校长李永盛、同济大学建筑与城市规划学院院长吴志强、同济城市规划设计研究院院长周俭、联合国教科文组织世界遗产中心总干事 Giovanni BOCCARDI、联合国教科文组织中国全委会杜越、国际文化遗产保护与修复研究中心总干事 Mounir BOUCHENAKI、中国国家文物局文物保护司副司长郭旃、中国城市规划学会秘书长石楠、上海市城市规划管理局副局长伍江相继在开幕式上致词。

A. 6月8日下午2:00，同济大学逸夫楼 七位专家做专题报告。主持人：周俭、Herb STOVEL

联合国教科文组织世界遗产中心东亚及太平洋地区主席 Giovanni BOCCARDI 的演讲题目：Sustainable World Heritage Sites（可持续的世界遗产地）

国际文化遗产保护与修复研究中心总干事 Mounir BOUCHENAKI 的演讲题目：Cultural Heritage: A Force and Foundation for Sustainable Development（文化遗产：可持续发展过程的力量和基础）

中国 ICOMOS 副主席兼秘书长郭旃的演讲题目：中国文化遗产保护状况（The Status of Cultural Heritage Conservation in China）

联合国教科文组织世界遗产特别顾问，世界保护联盟特别顾问，前联合国教科文组织遗产首届主任，联合国教科文组织前助理总干事 Bernd von DROSTE 的演讲题目：World heritage in Danger: Legal and Practical Considerations（濒危世界遗产：法理和实践的思考）



同济大学建筑与城市规划学院院长吴志强在开幕式上致词



Giovanni BOCCARDI



Mounir BOUCHENAKI



郭旃



Bernd von DROSTE



国际古迹遗址理事会副主席，澳大利亚国际古迹遗址理事会，Godden Mackay Logan Pty 遗产咨询有限公司 Sheridan BURKE 的演讲题目：World Heritage: Twentieth Century Heritage. The role of ICOMOS in Twentieth Century Heritage Conservation (20 世纪的世界遗产，ICOMOS 在 20 世纪遗产保护中的角色)



Sheridan BURKE

法国文化和交流部建筑与遗产技术顾问 Jean-Marc ZURETTI 的演讲题目：World Heritage, Sustainable Development and Urban Extension: the Example of Lille (世界遗产、可持续发展和城市扩展：以里尔为例)



Jean-Marc ZURETTI

联合国教科文组织亚太文化中心文化遗产保护合作办公室主任（日本奈良）山本忠尚的演讲题目：Activities of the Cultural Heritage Protection Cooperation Office(Nara), ACCU(Asia/Pacific Cultural Center for UNESCO) (文化遗产保护合作办公室的工作。联合国教科文组织亚太文化中心奈良办事处)



山本忠尚

研讨会结束后，我们在申粤轩丁香花园店为所有参会人员准备了晚餐。

**B. 6月9日上午8:45，同济大学逸夫楼
十位专家做专题报告。主持人：Bernd von DROSTE、张杰**

嘉尔顿大学加拿大研究学校教授 Herb STOVEL 的演讲题目：Issues in Sustainable Management for World Heritage Cities (世界遗产所在城市可持续管理的一些议题)



Herb STOVEL

大学客座教授，独立国际研究学者与顾问，来自德国的 Detlef KAMMEIER 教授的演讲题目 Dimensions of Integrated Management of World Heritages Sites - Historic Cities and Cultural Landscapes (世界遗产地整体管理的尺度-历史城市与文化景观)



Detlef KAMMEIER



遗产办公室遗产建筑师和规划师 Laurent RAMPON 的演讲题目 :The Protection of Living Heritage: The Case of Luang Prabang (保护活的遗产：以世界遗产地琅勃拉邦为例)



Laurent RAMPON

越南文化信息部纪念物保护研究所建筑师、主任 Vinh LE THANH 的演讲题目：World Heritage Conservation in Vietnam (越南世界遗产的保护)



Vinh LE THANH

法国国家建筑师与规划师，法国文化和交流部建筑与遗产司建筑与遗产总监 Alain MARINOS 的演讲题目：Heritage in France: Stakes and Objectives for Protection and Development (法国的遗产：保护和发展的基础与目标)



Alain MARINOS

法国国家建筑师与规划师，法国文化和交流部建筑与遗产司建筑与遗产总监 Bruno CHAUFFERT-YVART 的演讲题目：Versailles: the Castle and the Park, the City and the Plain: Stakes and Targets (凡尔赛：城堡和公园，城市和平原：基础和目标)



Bruno CHAUFFERT-YVART

法国国家建筑师与城市规划师，Aude 省建筑与遗产局局长 Benoit MELON 的演讲题目：Architecture, Urban and Landscape; Conservation and Sustainable Development: the Examples of Midi Canal and Carcassonne Fortress of Aude, France (World Heritage of UNESCO) (建筑、城市和景观，保护与可持续发展：以法国的 Midi 运河和卡尔卡松城为例)



Benoit MELON



清华大学建筑学院教授、所长张杰的演讲题目：
以中国快速发展中的城市为对象的保护规划
(Conservation Planning for Rapidly Developing
Cities in China)



张杰

日本文化厅文化财保护部建筑与结构课课长
谷勇雅的演讲题目：Policies and Experience on
Conservation of Historic Cities and Wooden World
Heritage in Japan (日本在历史名城和木构世界遗产
保护上的政策和经验)



谷谷勇雅

上海同济城市规划设计研究院院长、中国城市规
划学会历史文化名城学术委员会副主任委员周俭的演
讲题目：同济大学在遗产保护教育与培训方面的体系
与经验 (The System and Related Experience of
Tongji University on Education and Training of
Heritage Conservation)



周俭

中午，所有参会人员在同济三好坞餐厅共进午餐。

**C. 6月9日下午，我们组织与会者参观了花园里弄、
老城厢和工业产房等上海历史遗产地区。三条线路同
时进行。**

、在陆地的带领下，与会者参观了工业产房等
上海历史遗产地区，同行参观的有：Sheridan Burke、
Jean-Marc ZURETTI、Alain Marinos 等近 10 位中外
专家。



工业遗产

、旧工业厂房改造而成的 8 号桥



、泰康路艺术街



工业遗产-8号桥

、上海城市雕塑艺术中心



工业遗产

、同时进行的，还有同济城市规划设计研究院院长周俭亲自带领参观组织的上海传统里弄、衡山路复兴路历史风貌区。同行的有山本忠尚、Laurent Rampon 等近 20 位中外专家。

、花园洋房



花园洋房



、上海传统里弄



上海传统里弄

、我们组织参观的第三条路线是外滩源、外滩9号、豫园和城隍庙。这些景点都代表着上海的历史，非常有意义。在张鹏带领下，Daniel DUCHE、Detlef KAMMEIER、Lynne D.DISTEFANO 等 10 余位国际专家前往参观。



老式里弄房内考察

、上海城隍庙和豫园



上海城隍庙



、 外滩 9 号及外滩源



外滩 9 号

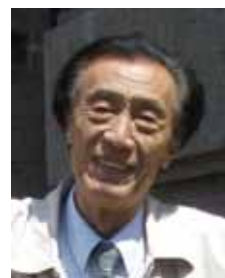
市内考察结束后，所有与会者汇集于莫干山路 50 号，进行《UNESCO 亚太遗产保护奖》颁奖、晚餐、中国传统民俗文化赏析。其中，由 Lynne D.DISTEFANO 女士为我们阮仪三教授的《苏州平江历史街区保护规划》所获的《UNESCO 亚太遗产保护奖》的荣誉奖颁了奖。



莫干山路 50 号

D. 6 月 10 日上午 8:45，同济大学逸夫楼
十位专家做专题报告。主持人：Sheridan Burke、王建国

中国城市规划学会历史文化名城学术委员会主任王景慧的演讲题目：中国文化遗产环境的保护（Conservation on the Sitings of Chinese Cultural Heritage）



王景慧

无锡市委书记杨卫泽的演讲题目：无锡文化遗产保护理念和方式的转变（The Transformation of Concept and Approach for Cultural Heritage Conservation in Wuxi）



杨卫泽



韩国国立首尔大学建筑系副教授 Sohyun PARK 的演讲题目：Sustainable Development and Heritage Conservation in Historic City Centers: A Critical Review and A Wish List (历史城市中心的可持续发展和遗产保护：回顾与期望)



Sohyun PARK

日本法政大学教授阵内秀信的演讲题目：Contemporary State of Conservation and Regeneration in Italian and Japanese Historic Cities (当今意大利和日本历史名城保护和再生的状况)



阵内秀信

同济大学建筑与城市规划景观系副教授，IFLA-ICOMOS 国际文化景观委员会委员韩锋的演讲题目：遗产地及其变化中的文化景观(Heritage Site and Its Changing Cultural Landscapes)



韩锋

苏州市副市长周伟强的演讲题目：保护世界遗产，走可持续发展道路 (Conserving World Heritages, Developing Sustainable City)



周伟强

南京市规划管理局局长、高级规划师周岚的演讲题目：快速现代化过程中古都南京的历史保护和延续传承 (The Historic Conservation and Continuities of an Ancient Capital-Nanjing Under Rapid Modernization)



周岚



澳大利亚政府环境与遗产部遗产司 Juliet RAMSAY 的演讲题目：Urban Heritage Sustainability in Australia (澳大利亚城市遗产的可持续性)



Juliet RAMSAY

挪威理工大学教授、博士 Hans C. BJOENNESS 的演讲题目：Glocal Places-Local Spaces, Thresholds and Knowledge in Urban Conservation and Development (全球化-地方化场所与地方化空间，城市保护与发展的开端与知识)



Hans C. BJOENNESS

上海市规划管理局副处长、博士王林的演讲题目：上海城市遗产保护的策略与策略 (Strategies and Policies of the Urban Heritage Conservation in Shanghai)

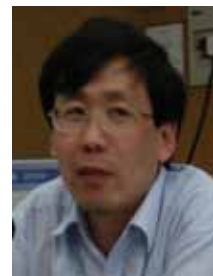


王林

中午，所有参会人员在同济三好坞餐厅共进午餐。

**E. 6月10日下午1:45，同济大学逸夫楼
九位专家做专题报告，主持人：Alain Marinós、王景慧**

同济大学建筑与城市规划学院教授张松的演讲题目：上海产业遗产的保护历程及实例分析 (Case Study on the Practice of Conservation Industrial Heritage in Shanghai)



张松

鄂尔浑河谷文化景观信息和培训中心总干事、教授，生物科学博士 Jamyan BATSUURI 的演讲题目：Protecting and Conservation Issues of Orkhon Valley Cultural Landscape (鄂尔浑河谷文化景观在保护与保存方面的议题)



Jamyan BATSUURI



建筑保护专业指导、香港大学建筑系博士 Lynne DISTEFANO 的演讲题目：The UNESCO-ICCROM Asian Academy for Heritage Management – Capacity Building in Heritage Management through Networking (联合国教科文组织 - 国际文化财产保护与修复研究中心遗产管理亚洲学会 - 网络化的遗产管理中的能力培养)



Lynne DISTEFANO

东南大学建筑学院院长、教授、长江学者王建国的演讲题目：历史环境的保护与创新(The Protection and Innovation of the Historic Environment)



王建国

东南大学建筑学院教授、副院长董卫的演讲题目：产业建筑及地段保护再生(The Protection and Regeneration of Industrial Buildings and Sites)



董卫

法国遗产建筑师、城市规划师，夏乐高等研究中心教授 Daniel DUCHE 的演讲题目：The Ordinary Heritage, Retrospect and Future Prospects (普通遗产：反思和展望)



Daniel DUCHE

法国艺术历史城市和地区全国协会执行负责人 Jean-Michel GALLEY 的演讲题目：Heritage is not only a Target but also a Method, the Evolution of the Notion of Heritage and the Role of Conservation Policy in France (历史文化遗产不仅是目标也是手段——法国历史文化遗产概念的演变及政策角色)



Jean-Michel GALLEY



杭州市副市长，同济大学城市规划博士，高级工程师杨戍标的演讲题目：京杭运河（杭州段）综合保护的实践与思考（Practice and Consideration for Integrated Conservation of the Jinghang Grand Canal (Hangzhou Section)）



杨戍标

国家历史文化名城研究中心主任阮仪三的演讲题目：中国历史文化名城保护以及建立遗产保护基金的设想（The Conservation of Historic Cities of China and the Idea of Establish the Funds of Heritage Conservation）



阮仪三

同济城市规划设计研究院院长周俭、ICOMOS 副主席 Sheridan Burke、联合国教科文组织世界遗产中心总干事 Giovanni BOCCARDI、中国城市规划学会历史文化名城学术委员会王景慧、上海市文物局地面文物处处长谭玉峰、上海市规划管理局王林、同济大学建筑与城市规划学院院长吴志强会议闭幕式上相继致辞。



同济城市规划设计研究院院长周俭主持了闭幕式

闭幕后，我们在同济三好坞餐厅设宴款待所有参会人员。

**INTERNATIONAL SYMPOSIUM ON WORLD HERITAGE CONSERVATION
TONGJI UNIVERSITY SHANGHAI**
China Heritage Day, 10 June 2006

RESOLUTION

Representatives from UNESCO, ICOMOS, ICOM, ICOMOS, IUCN, the State Administration of Cultural Heritage, the Ministry of Construction of China, numerous universities and participants from many regions in China, from Japan, Korea, Mongolia, France, Vietnam, Australia, Norway, Germany, Laos and Canada met in Shanghai 8-10 June 2006 to discuss World Heritage conservation, management and sustainability.

The participants and speakers of the conference congratulated Tongji University, the Institute, Office of China Planning Society and the Institute Research Center for Historic Cities and thanked the organizers for a stimulating international symposium.

The demonstration of public commitment to heritage conservation by China's local Government officials and citizens participating in the symposium was particularly impressive, as was the input of so many Universities and academic institutions.

Amongst the lectures, visits and exchanges by participants, it was concluded that the need for the inclusion of culture and heritage resources in planning and managing sustainable, particularly in places with rapidly developing economies and urban areas, such as China, was an issue that demands urgent attention. The need to develop solutions for assessing the sustainability of heritage resources is a particular challenge to be met.

Participants noted that the identification and management of world heritage places influences conservation practice for natural and built heritage resources. In their presentations, many participants noted a parallel shift from the identification of individual historic monuments to the protection of more complex sites or groups of places, and from towards an holistic approach to heritage place identification and management, cultural landscapes. The need to be able to offer complex sites of Twentieth Century heritage places was highlighted.

Case studies presented at the symposium covered cultural landscapes as diverse as the Wuyang Mountains, a living cultural landscape, the ancient river of the 20th Century industrial heritage of Shanghai and the Defence lands of Sydney Harbour. The connectivity concept of neighbourhoods in Paris and the conservation of urban heritage in cities as different as Lille in France and Fukuoka in Japan, in each case, managing development in the vicinity of heritage places was an increasingly important planning issue on which there was a range of techniques and perspectives, but no one formula for discussion.

Participants noted the Nara Declaration of ICOMOS, 2000 which outlines principles for the management of the setting of heritage places. Ongoing discussion of how the Nara Declaration might be practically used is needed. This is a debate in which many institutions and nations can contribute constructively.

Participants in the Shanghai conference at Tongji resolved to meet again to pursue discussions about heritage and sustainability, Twentieth Century heritage, the implementation of the Nara Declaration and to share mutual experiences about current conservation issues, including the management of settings of cultural heritage places. Sheridan Burke, rapporteur.

Sheridan Burke 起草的决议书

会议结束后，国际古迹遗址理事会副理事 Sheridan Burke 起草了一份关于遗产大会的决议书。决议书中提到，参会者共同商定将再次相聚，继续就遗产保护的可持续性、二十世纪遗产和《西安宣言》的实施进一步深入探讨，借鉴成熟的保护经验，推动文化遗产及其整体环境的保护。



三、市外考察

6月11日至13日，参会人员选择了自己所喜爱的市外考察路线，Sheridan Burke、Laurent Rampon等10多位参会人员参加了苏州同里的考察。考察先从工业遗产“一丝厂”开始，继而参观了平江历史街区，11日晚入住平江客栈，晚餐后自由活动。第二天参加考察人员参观了太湖东山、古村落。



苏州明月湾

苏州平江街道



苏州平江街道

苏州明月湾的古宅



苏州明月湾

苏州平江街道，与会者正在欣赏传统的戏剧。



苏州平江街道



第二天，这些与会者前往同里，入住同里湖度假村，第三天参观退思园、三桥并游了船。午餐后参观崇本堂。

同里退思园



同里退思园

同里政府接待处午餐后的合影



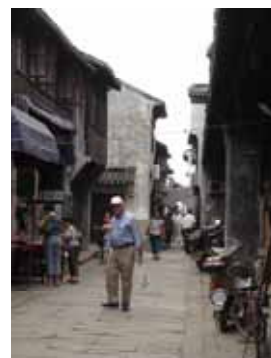
同里合照

同里珍珠塔的某屋大堂



同里珍珠塔
Jamyan BATSUURI (右)

同里街道



同里街道
David DE LONG



市外考察的第二条路线是参观了杭州和西塘。与苏州同里考察时间同时进行。参观杭州西塘的人员有 Herb Stovel、Alain Marinos 等 10 多位中外专家。考察参观了胡雪岩故居、胡庆余堂中药博物馆、中山中路与河坊街交叉口的历史建筑。杨公堤知味观，湖西景区、雷峰塔、西溪湿地，拱宸桥、运河文化广场、运河博物馆等历史景观区。



从左至右（白衣开始）：
Jean-Marc ZURETTI、杨戍标、Herb
STOVEL、Alain MARINOS

杭州历史建筑



从左至右：Daniel DUCHE、
Alain MARINOS

西园



研讨会现场



在西塘，这些与会者参观了塘东街、烧香港南街、五福桥、圣堂、安境桥、永宁桥、廊棚、送子来凤桥、环秀桥、石皮弄、种福堂、西园、钮扣博物馆及张正根雕艺术馆。



从左至右：Herb STOVEL、
Alain MARINOS

西园



研讨会现场

参加考察的与会者合影留念



集体照



四、与会者

此次参会人数总计 98 人，外方参会人员约占 1/3，分别来自法国、美国、德国、加拿大、澳大利亚、挪威、日本、韩国、老挝、越南、蒙古等十一个国家。中方参会人员约占 2/3，分别来自北京、成都、洛阳、无锡、绍兴、西安、香港、扬州、云南、漳州、上海等十一个城市，其中来自各地规划设计院和公司的共有 12 人、占总人数的 12%，来自院校的有 33 人、占总人数的 34%；来自政府机关的有 45 人，占总人数的 46%。

五、媒体

此次世界遗产国际高层学术研讨会中，我们还邀请了众多媒体，实际到会的媒体共有 19 家，具体如下：

《上海日报》、《第一财经日报》、《文汇报》、《科技日报》、《新民晚报》、《东方早报》、《新闻晨报》、《新闻午报》、《外滩画报》、《建筑时报》、《建筑世界》、《上海城市规划》、《城市规划学刊》、《青年报》、《新华社通讯》、同济新闻中心、无锡电视台、中国城市规划行业信息网、上海新浪网。

这些媒体于开会期间，相继报道了关于遗产大会的消息。



六、所有与会者名单（按地方字母排序）

a. 外方参会人员

单位所在地	姓名	单位职务
Australia	Mrs. Sheridan BURKE	Vice President of ICOMOS, ICOMOS Australia, Godden Mackay Logan Pty Ltd-Heritage Consultants 国际古迹遗址理事会副理事长, 澳大利亚国际古迹遗址理事会, Godden Mackay Logan Pty 遗产咨询有限公司
Australia	Mrs. Juliet RAMSAY	Heritage Division, Department of the Environment and Heritage, Australian Government 澳大利亚政府环境与遗产部遗产司
Australia	Mrs. Nancy Pollock-ELLWAND	Associate Professor and BLA Coordinator, Dr. of University of Guelph
Canada	Herb STOVEL	Professor of School of Canadian Studies, Carleton University 嘉尔顿大学加拿大研究学院教授
France	Giovanni BOCCARDI	Chief of East Asia and the Pacific Unit, UNESCO WHC 联合国教科文组织世界遗产中心东亚及太平洋地区主席
France	Bernd VON DROSTE	Special Advisor of UNESCO for World Heritage, Special Advisor to the World Conservation Union (IUCN), Former Assistant Director General of UNESCO and Founding Director of the UNESCO World Heritage Centre 联合国教科文组织世界遗产方面特别顾问, 世界保护联盟特别顾问, 前联合国教科文组织遗产首届主任, 联合国教科文组织前助理总干事
France	Jean-Marc ZURETTI	Technical Counselor of French Ministry of Culture and Communication 法国文化和交流部建筑与遗产技术顾问
France	Daniel DUCHE	Heritage architects, Urban planner Professor of Chaillot Centre of Advanced Studies (Chaillot School), France 法国遗产建筑师、城市规划师、夏乐高等研究中心教授
France	Alain MARINOS	State Architect and Town Planner, General Inspector of Architecture and Heritage, Direction of Architecture and Heritage, French Ministry of Culture and Communication 法国国家建筑师与规划师, 法国文化和交流部建筑与遗产司建筑与遗产总监
France	Benoit MELON	State Architect and Town planner, Director of Architecture and Heritage Bureau of Aude, France, 法国国家建筑师与城市规划师、Aude 省建筑与遗产局局长
France	Bruno CHAUFFERT-YVART	State Architect and Town Planner, General Inspector of Architecture and Heritage, Direction of Architecture and Heritage, French Ministry of Culture and Communication 法国国家建筑师与规划师, 法国文化和交流部建筑与遗产司建筑与遗产总监
France	Jean-Michel GALLEY	Mission principal of French National Association of Towns and regions of art and history, Towns with state regulated conservation urban areas 法国艺术历史城市和地区全国协会执行负责人



France	Mrs. Francoise Ged	现代中国建筑观察站负责人
France	Herve Barbaret	建筑遗产城主任
France	Mrs. Christine Psalmon	现代中国建筑观察站
Germany	Detlef KAMMEIER	Independent international researcher and consultant, and visiting professor at several universities 大学客座教授, 独立国际研究学者与顾问
Germany	Mrs. Sandra LEYTHAEUSER	Japan: NRICP Tobunken, Tokyo-visiting scholar German: RWTH AACHEN, Architect, DIPL-ing
Germany	Mr. Bernd Seegers	同济城市规划设计研究院总工
Italy	Mounir BOUCHENAKI	Director-General of ICCROM(International Center for the Study of the Preservation and Restoration of Cultural Property) 国际文化遗产保护与修复研究中心总干事
Japan	YAMAMOTO Tadanao	Director, Cultural Heritage Protection Cooperation Office(Nara), ACCU(Asia/Pacific Cultural Center for UNESCO) 联合国教科文组织亚太文化中心文化遗产保护合作办公室主任(日本奈良)
Japan	KARIYA Yuga	Agency for Cultural Affairs, Government of Japan, Director, Architecture and other Structures Division 日本文化厅文化财保护部建筑与结构课课长
Japan	Hideobu JINNAI	Professor of Hosei University 日本法政大学教授
Japan	Rio HIGUCHI	Agency for Cultural Affairs, Government of Japan, Unit chief, Office for International Cooperation on Cultural Properties Traditional Culture Division, Cultural Properties Department
Korea	Mrs. Sohyun PARK	Assistant Professor of Dept. of Architecture, Seoul National University 韩国国立首尔大学建筑系助理教授
Korea	Mrs. Hee-Kyoung	Kocean Museum Association, Clerk
Laos	Laurent RAMPON	Heritage Architect & Urban Planner of Heritage Office 遗产办公室遗产建筑师和规划师
Mongolia	Jamyan BATSUURI	Information and Training Center of Orkhon Valley Cultural Landscape, Director General, Professor, D. Sc in Biology 鄂尔浑河谷文化景观信息和培训中心总干事、教授, 生物科学博士
Norway	Hans. C. BJOENNESS	Professor and Doctor of Norwegian University of Science and Technology 挪威理工大学教授、博士
USA	David DE LONG	Professor Emeritus of University of Pennsylvania 宾夕法尼亚大学荣誉退休教授
USA	Randall MASON	Associate Professor, Graduate Program in Historic Preservation, University of Pennsylvania 宾夕法尼亚大学历史保护研究生专业副教授
Vietnam	Vinh LE THANH	Architect, Director of Institute for Conservation of Monuments, Ministry of Culture and Information 越南文化信息部纪念碑保护研究所建筑师、主任



b. 中方参会人员

单位所在地	姓名	单位职务
安徽	吴晓勤	安徽省建设厅副厅长,高级规划师
安徽	钱界殊	安徽省建设厅城乡规划处副调研员
北京	杜越	联合国教科文全委会副秘书长
北京	郭旗	ICOMOS 副主席、中国 ICOMOS 副主席兼秘书长、国家文物局文物保护司副司长
北京	王景慧	中国城市规划设计研究院顾问、建设部国家历史文化名城专家委员会秘书长
北京	赵中枢	中国城市规划设计研究院秘书长
北京	王燕	中国城市规划协会秘书长
北京	张杰	清华大学教授、所长,中国城市规划学会历史文化名城学术委员会副主任
北京	杜晓帆	联合国教科文组织北京办事处文化遗产保护项目官员
北京	石楠	中国城市规划学会秘书长
北京	汪志明	中国城市规划设计研究院原副总工、中国城市规划学会历史文化名城学术委员会副主任委员
北京	朱自焯	清华大学建筑学院教授
北京	朱嘉广	北京市规划院、中国规划学会副理事长、历史名城委员会副主任委员
北京	高冰松	安徽省建设厅城乡规划处副处长
北京	宋晓龙	北京市城市规划设计研究院城市设计所所长、教授级规划师
北京	施卫良	北京市城市规划设计研究院副院长
北京	陈同焕	中国建筑设计研究院历史所所长、名城学委委员
北京	朱苏宁	
成都	应金华	四川省城乡规划设计研究院教授、顾问总工
哈尔滨	焦守丽	哈尔滨市城市规划设计研究院副院长
杭州	杨戌标	杭州市市长
杭州	刘晓东	杭州市规划局总规划师
杭州	谢小敏	杭州市历史文化街区和历史建筑保护处处长
杭州	楼舒	杭州市历史文化街区和历史建筑保护办职员
洛阳	张青森	洛阳市建设委员会副主任,城科会秘书长
南京	周岚	南京市规划局局长,高级规划师
南京	吴明伟	东南大学建筑学院教授
南京	董卫	东南大学建筑学院教授,副院长
南京	王建国	东南大学建筑学院院长,教授,长江学者
南京	阳建强	东南大学建筑学院城市规划系主任,教授
上海	谭玉峰	上海市文管委地面文物管理处处长,研究员
上海	王安石	上海市房屋土地资源管理局修缮和改造管理处处长、高级经济师、工商管理硕士
上海	王林	上海市城市规划管理局副处长,博士
上海	伍江	上海市城市规划管理局副局长
上海	崔岩凝	上海工业旅游促进中心



上海	卓立伟	上海工业旅游促进中心
上海	严国泰	同济大学建筑与城市规划学院教授
上海	吴承照	同济大学建筑与城市规划学院教授
上海	韩锋	同济大学建筑与城市规划学院景观与旅游系副教授
上海	卢永毅	同济大学建筑与城市规划学院教授
上海	周俭	同济城市与规划设计研究院院长,教授
上海	阮仪三	教授
上海	张松	同济大学建筑与城市规划学院教授
上海	张玉鑫	虹口区规划局局长
上海	钟声	
上海	朱煜杰	世界遗产留学生
上海	吴志强	同济大学建筑与城市规划学院院长,教授
上海	常青	同济大学建筑与城市规划学院系主任教授
上海	吴长福	同济大学建筑与城市规划学院副院长、教授
上海	刘滨谊	同济大学建筑与城市规划学院景观规划与旅游管理系主任
绍兴	周凤娟	绍兴市城市规划设计研究院副院长,总工程师
四川	万钧	都江堰市人民政府副市长
四川	王晋	都江堰市幸福镇人民政府镇长
四川	王彝旭	都江堰市灌口镇人民政府镇长
苏州	周伟强	苏州市副市长
无锡	杨卫泽	无锡市委书记
西安	韩骥	西安市城市规划委员会总规划师
西安	侯小文	韩骥秘书
西塘	沈国强	西塘书记
香港	谭兆其	香港大学文物保护硕士课程学生
香港	Mrs. Lynne D.DISTEFANO	Doctor of The University of Hong Kong 香港大学博士
香港	Mrs. Kit Ying Katherine NG	Maunsell Environmental Management Consultant Ltd. Assistant Landscape Architect
扬州市	郑路	扬州市规划局副局长、高级城市规划师
扬州市	邱正锋	《中国名城》编辑部
扬州市	朱懋伟	扬州市建设局,原扬州市建委副主任,总工程师
云南	顾奇伟	云南省城市规划设计研究院高级规划师、一级注册建筑师、名城规划学委、建筑理论与创作学委委员
漳州	沈茂然	漳州规划局